

MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE

RO 520008 Sf.Gheorghe
str. 1 Decembrie nr. 2
Judetul Covasna

Tel: 0267-316957
Fax: 0267-311243
E-Mail: info@sepsi.ro

Nr. înreg. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE _____ / _____
Nr. înreg. ANSAMBLUL DE DANSURI "TREI SCAUNE - HÁROMSZÉK"
_____ / _____

CONTRACT DE ASOCIERE

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. **MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE** prin Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, cu sediul în Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918, nr. 2, tel. 0267-316957, fax 0267311243, având cod fiscal 4404605, cont IBAN _____, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentat prin Antal Árpád-András, în calitate de primar și Veress Ildikó, în calitate de director executiv, ,

și

1.2. **ANSAMBLUL DE DANSURI "TREI SCAUNE - HÁROMSZÉK"**, cu sediul în Municipiul Sfântu Gheorghe, str. Gábor Áron nr. 1, județul Covasna, având CUI 4656165, cont bancar RO96TREZ25621G375000XXXX, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentat prin Virág Endre, ún calitate de director,

având în vedere HCL nr. ____/20 22 privind aprobarea asocierii între Municipiul Sfântu Gheorghe prin Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe și Ansamblul de Dansuri "Trei Scaune - Háromszék" din Sfântu Gheorghe în vederea organizării evenimentului cultural „Întâlnirea Muzicii și Dansului Popular”, ediția a XXXII-a,

de comun acord, au convenit să încheie prezentul contract de asociere cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL ȘI VALOAREA CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract îl constituie organizarea în comun a evenimentului cultural „Întâlnirea Muzicii și Dansului Popular”, ediția a XXXII-a, eveniment desfășurat în perioada 11-12 noiembrie 2022, conform programului, anexa nr. 1 la prezentul contract.

2.2. Pentru îndeplinirea obiectului stabilit la art. 2.1. părțile vor depune toate diligențele în vederea desfășurării în bune condiții a evenimentului.

2.3. Bugetul realizării obiectului contractului este în sumă de 381.000 lei, din care:

-Resurse alocate de Municipiul Sfântu Gheorghe: 145.000 lei;

-Resurse alocate de Ansamblul de Dansuri "Trei Scaune - Háromszék": 200.000 lei.

- Alte surse, în cuantum de 36.000 lei, conform bugetul evenimentului, anexa nr. 2 la prezentul contract.

2.4. Municipiul Sfântu Gheorghe va aloca suma de 145.000 lei pentru acoperirea cheltuielilor de închiriere a Arenei Sepsi, locație în care se vor desfășura activitățile din data de 12 noiembrie 2022, a cheltuielilor privind închirierea scenei cu tehnică de sunet și iluminat, precum și a cheltuielilor de pază și protecție.

2.5. Pe lângă sumele menționate la articolul precedent, se vor aloca realizării evenimentului și sumele încasate din vânzarea билетelor estimate la suma de 35.000 lei.

III. INTRAREA ÎN VIGOARE ȘI DURATA CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către părțile contractante și se finalizează la data realizării obiectului său.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. Municipiul Sfântu Gheorghe se obligă:

- a) să suporte cheltuieli în valoare de 145.000 lei pentru acoperirea cheltuielilor prevăzute în Bugetul evenimentului, anexa nr. 2 la prezentul contract;
- b) să supravegheze și să controleze modul de utilizare a sumei repartizate, precum și modul de respectare a dispozițiilor contractuale;
- c) să plătească suma prevăzută la art. 2.4. prin ordin de plată către Ansamblul de Dansuri "Trei Scaune - Háromszék" în termen de 30 de zile de la data depunerii documentelor justificative cu privire la activitățile desfășurate;
- d) să asigure serviciile mijloacele de publicitate outdoor în perioada premergătoare evenimentului, după cum urmează:
 - Mesh afișat pe fațada Galeriei de Artă "Gyárfás Jenő",
 - Panouri publicitare de tip city light lângă magazinul Șugas (2buc cu 4 fețe)
 - Panouri uriașe instalate în zona gării și la ieșirea spre Miercurea-Ciuc (dimensiunea de 6x3m),
- e) să asigure pe ziua de 12 noiembrie un număr de 25 căsuțe de lemn;
- f) să asigure autorizarea instalării panourilor mobile în centrul și parcul municipiului (1 buc lângă fântâna arteziană și 1 buc. Lângă buticul popcorn),
- g) să asigure autorizarea flashmobului de deschidere a evenimentului organizat pe 11 noiembrie între orele 15,30-16,30 în Piața centrală din Sfântu Gheorghe.

4.2. Ansamblul de Dansuri "Trei Scaune - Háromszék" se obligă:

- a) să aducă un aport financiar propriu pentru realizarea evenimentului în valoare de 200.000 lei, precum să asigure aportul din "alte surse", coform mențiunii din Bugetul evenimentului, anexa nr. 2 la prezentul contract;
- b) să organizeze Ediția a XXXII-a a evenimentului cultural "Întâlnirea Muzicii și Dansului Popular", cu respectarea programului ce constituie anexa nr. 1 la contract;
- c) să notifice Municipiul Sfântu Gheorghe, în maxim 24 de ore de la ivirea unei situații ce impune modificarea programului;
- d) să organizeze și să asigure derularea evenimentului în cele mai bune condiții și să supravegheze desfășurarea optimă a acestuia în vederea îndeplinirii obiectivelor propuse;
- e) să utilizeze fondurile obținute, inclusiv cele din vânzarea biletelor, exclusiv pentru desfășurarea evenimentului;
- f) să întocmească și să transmită Municipiului Sfântu Gheorghe înaintea primirii sumei următoarele documente, cu mențiunea "conform cu originalul":
 - raport privind realizarea obiectivului/obiectivelor,
 - raport financiar însoțit de documentele justificative de cheltuieli;
- g) răspunde de modul de utilizare a sumei încasate potrivit prezentului contract, în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare, sub sancțiunea restituirii sumei utilizate cu altă destinație;
- h) să promoveze Municipiul Sfântu Gheorghe în cadrul evenimentului finanțat;
- i) să permită persoanelor delegate de Municipiul Sfântu Gheorghe să efectueze controlul privind desfășurarea evenimentului,
- j) să asigure informarea locuitorilor municipiului prin intermediul mijloacelor mass-media și de publicitate despre organizarea evenimentului, obiect al prezentului contract,
- k) în termen de 15 zile de la finalizarea acțiunii să prezinte un raport detaliat celeilalte părți contractante cu privire la modul de folosire a sumei primite în baza prezentului contract, întocmit în baza decontului justificativ (facturi ș.a.).

V. RĂSPUNDEREA PENTRU NEEEXECUTAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE

5.1. În cazul în care, Ansamblul de Dansuri "Trei Scaune - Háromszék" nu respectă prevederile prezentului contract, Municipiul Sfântu Gheorghe are dreptul de a solicita

restituirea sumei acordate, la care se adaugă dobânda legală, precum și sistarea virării sau diminuarea sumei repartizate, după caz.

5.2. În urma verificării documentelor justificative și a raportului de activitate, Municipiul Sfântu Gheorghe are obligația de a recupera de la Ansamblul de Dansuri “Trei Scaune - Háromszék” fondurile utilizate de acesta pentru acoperirea altor cheltuieli decât cele prevăzute în prezentul contract.

5.3. În cazul în care Municipiul Sfântu Gheorghe solicită restituirea integrală a sumei acordate, aceasta echivalează cu rezilierea unilaterală a contractului, care operează de drept, fără alte formalități și fără intervenția instanțelor de judecată cu o notificare prealabilă scrisă cu 10 zile înainte de data încetării contractului.

5.4. Ansamblul de Dansuri “Trei Scaune - Háromszék” este obligat să restituie sumele în termen de 30 de zile de la notificarea primită în acest sens de la Municipiul Sfântu Gheorghe.

VI. MODIFICAREA CONTRACTULUI

6.1. Prezentul contract poate fi modificat numai prin acordul comun al părților contractante, prin act adițional.

VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

7.1 Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- realizarea obiectului contractului;
- părțile convin de comun acord încetarea contractului;
- denunțarea unilaterală a contractului de către una din părți, cu plata daunelor către cealaltă parte, echivalente cu prejudiciul cauzat;
- imposibilitatea realizării obiectului contractului din cauze neimputabile vreunei părți.

VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1. Forța majoră înlătură răspunderea părților în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract, cu condiția ca evenimentul să fie notificat de partea care îl invocă, celeilalte părți în termen de 3 zile de la producerea lui, și partea care îl invocă să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

8.2. Prin „forța majoră” se înțelege un fenomen natural sau social exterior, extraordinar, de nebiruit, și care nu putea fi prevăzut (ex. calamități naturale).

IX. LITIGII.

9. Litigiile izvorâte din încheierea, executarea, modificarea, încetarea și interpretarea clauzelor prezentului contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE

Primar
ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS

Director executiv
VERESS ILDIKÓ

Vizat juridic,

ANSAMBLUL DE DANSURI
“TREI SCAUNE - HÁROMSZÉK”
Director
VIRÁG ENDRE



Consiliul Județean Covasna
Kovácsna Megye Tanácsa
Covasna County Council

Ansamblul de Dansuri „Trei Scaune”-„Háromszék”
Háromszék Táncegyüttes
Háromszék Dance Ensemble



Întâlnirea Muzicii și Dansului Popular, ediția a 32-a Sfântu Gheorghe, 11-12 noiembrie 2022

PROGRAM

11 noiembrie 2022, vineri

- 15:30 **FLASHMOB de dans și muzică populară**
Participanți: Ansamblul Duna, Ansamblul de Dansuri “Trei Scaune”-“Háromszék”, Ansamblurile Kincskeresők, Százlábú, Százlábacsák, Formațiile Heveder, Folker, Finom
Piața Centrală
- 19:00 **Ansamblul Duna: HÉTTORONY** (“Șapte turnuri”) – In memoriam Makovecz Imre
Teatrul Tamási Áron – Sala Mare
- 21:00 **Casa Dansului Popular**
Invitați: Formația Heveder, Folker, tineri muzicieni din Cluj, muzicieni din Sic
Teatrul Tamási Áron - foaier

12 noiembrie 2022, sâmbătă – ARENA SEPSI

SCENA MARE (sala mare de joc):

- 10:30-11:50 **Balului Ansamblurilor de Copii**
Spectacol de gală al ansamblurilor de copii din mai multe localități al județului Covasna (copii între 5-12 ani)
- 12:00-13:00 **Paár Julianna: “KEREKERDŐ”**
Concert interactiv pentru copii
- 13:00-14:30 **Gala Tinerilor**
Spectacol de gală al ansamblurilor neprofesioniste din mai multe localități al județului Covasna (tineri între 13-18 ani)
- 16:00-17:00 **Gala “Néptánctudás Tár”**
Participanții proiectului audio-vizual “Néptánctudás Tár”
** Spectacol organizat și finanțat de Centrul Cultural al Județului Covasna și Asociația de Dans Popular a Maghiarilor din România.*
- 17:00-18:15 **Gala Festivă a Păstrătorilor de Tradiții**
Participanți: păstrători de tradiții, dansatori și muzicieni invitați din zona Gheorgheni și din Moldova, Ansamblul de Dansuri “Trei Scaune”-“Háromszék”, Formația Heveder, Formația Folker, muzicieni din Cluj și Sic.
- 18:30-19:30 **Concertul “RENDEK KÖZÖTT, VONÓK MÖGÖTT”**
Destinele lăutarilor din secolul XXI
Concert de muzică populară prezentat de tineri muzicieni din Cluj
- 20:00-21:30 **Ansamblul Duna: “SZERELMÜNK, KALOTASZEG”**
Spectacol de dans



Consiliul Județean Covasna
Kovászna Megye Tanácsa
Covasna County Council

Ansambllul de Dansuri „Trei Scaune”-„Háromszék”
Háromszék Táncegyüttes
Háromszék Dance Ensemble



SCENA MICĂ (sala de baschet):

- 10:30-13:00 **Concursul de Dans Fecioresc din Ținutul Secuiesc, ediția a 8-a**
13:00-14:00 **Workshop de dans popular**
14:00-15:00 **Aurora Folkglamour -** Prezentare de modă & folk performance cu participarea dansatorilor Ansamblului Háromszék
15:00-18:00 **Workshop de dans popular**

FOAIER:

- 10:00-22:00 **Târgul meșteșugarilor**
10:00-18:00 **Activități meșteșugărești pentru copii cu Fundația Guzsalyas și Asociația Bodvaj**
10:00-20:00 **Photoboot**
10:00-22:00 **Expoziție din fotografii lui Ádám Gyula**
Expoziție de porturi populare “Zsusska folksufnija”
Expoziție de porturi populare realizat de Székely Melinda
Expoziție din creațiile de împlăslit ale lui Kolozsi Ildikó

SALA DE CONFERINȚĂ:

- 10:30-13:00 **Proiecție de film**
13:00-14:00 **Lansare de carte - Könczei Csongor**
15:00-16:00 **Prelegeri profesionale**
16:00-20:00 **Proiecție de film**

SALA VIP:

- 13:00-15:00 **“Hangszersimogató” cu Formația Folker**
Prezentarea pentru copii a instrumentelor de muzică populară
15:00-17:00 **Învățare cântece populare cu Eröss Judit, István Ildikó și Kásler Magdolna**



Consiliul Județean Covasna
Kovácsna Megye Tanácsa
Covasna County Council

Ansamblul de Dansuri „Trei Scaune”-„Háromszék”
Háromszék Táncgyűttes
Háromszék Dance Ensemble



Întâlnirea Muzicii și Dansului Popular, ediția a 32-a
Sfântu Gheorghe, 11-12 noiembrie 2022

BUGET

Cheltuieli		RON
1.	Onorarii invitați și colaboratori	110.000
2.	Locație – închiriere Arena Sepsi cu autorizațiile necesare	30.000
3.	Inchiriere scenă cu tehnică de sunet și iluminat	100.000
4.	Servicii de pază și protecție	15.000
5.	Cheltuieli de promovare (servicii și materiale publicitare)	36.000
6.	Cazare	32.000
7.	Mese servite	23.000
8.	Transport invitați	16.000
9.	Alte costuri de organizare (bratari, cordoane, paravane, deseuri, cheltuieli neprevazute)	19.000
TOTAL cheltuieli		381.000

Surse		RON
1.	Sursa proprie a Ansamblului de Dansuri Trei Scaune-Háromszék (venituri proprii și subvenții)	200.000
2.	Alte surse – Centrul de Cultură a Județului Covasna, Asociația de Dansuri Populare a Maghiarilor din România (cheltuielile programului “Gala Néptáncstudás Tár”)	36.000
3.	Contribuția Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe cu contract de parteneriat	145.000
TOTAL surse		381.000

